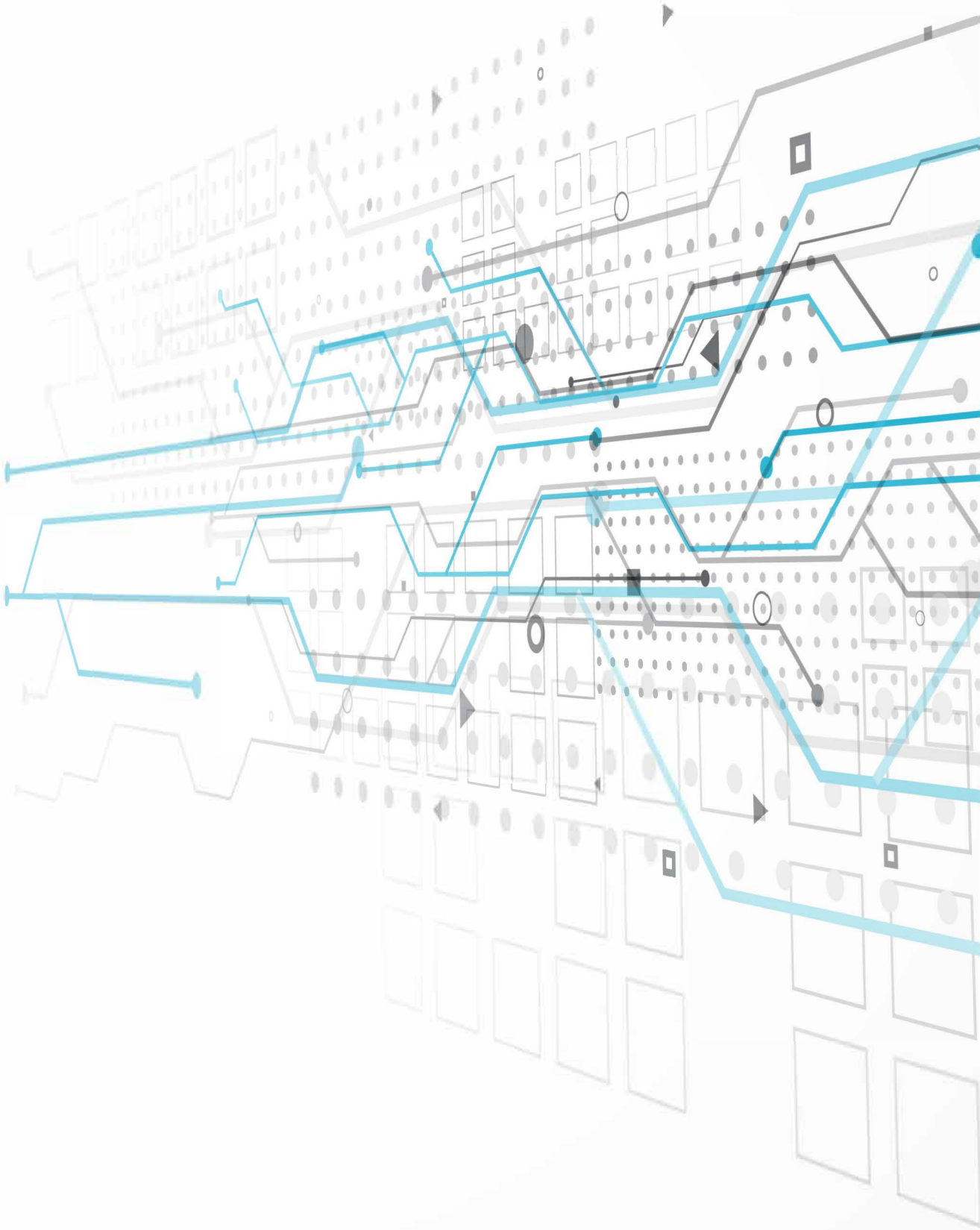
Virtus
THE PURSUIT OF EXCELLENCE

# SERVICE



+ 49 2381 - 973 710

Hüserstraße 53 | 59075 Hamm

www.virtusnet.de

# Technical Data Sheet

| Code | Catalogue | Page |
|---|---|---|
| 9702C | CATALOGUE | 112CS |

| | |
|---|---|
| HS Code | 84185090 |
| Temperature | +2°C/+10°C ventilated |
| Air Temperature | heavy duty +38°C |
| Capacity | gross 600/net 469 litres - 4x GN 2/1 (650x530 mm) |
| Ref Gas | R600A (50 g) GWP 3 |

| Dim. mm (WxDxH) | Energy | kW Total | Voltage | Phase | Frequency | N. Comp. | Net Weight kg | En. Class |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 780 x 720 x 1885 | EL | 0,200 | 220-240 | 1F+N | 50 | 1 | 84.00 | D |

## GB REFRIGERATOR CABINET 600 LITRES IN ABS, GN 2/1, +2°/+10°C

Chiller Cabinets with white, digital thermostat and lock, inside in ABS. Roll bond evaporator system with fan assisted cooling. GN2/1 adjustable shelves. Compressor cycle defrost. Digital thermostat. Foaming agent cyclopentane per side 60 mm. Removable gasket. Handle along door profile. Lock ftted as a standard. Adjustable feet at front, rollers at back, Energy class: D

## I ARMADIO REFRIDERATO 600 LITRI IN ABS, +2°/+10°C

Armadio Chiller con allestimento bianco, serratura e termostato digitale di serie, con interno in ABS. Refrigerazione roll bond con ventola di assistenza. Ripiani regolabili GN2/1. Sbrinamento a fermata compressore. Termostato digitale. Schiumatura in ciclopentan (spessore per lato 60 mm). Guarnizione estraibile. Maniglia integrata nel profilo della porta. Serratura di serie. Piedini regolabili anteriore, ruote posteriori, Energy class: D

## D KÜHLSCHRANK 600 LITER IN ABS, GN 2/1, +2°/+10°C

Kühlschränke außen weiß, digitales Thermostat und Schloß, innen aus ABS. Roll Bond Verdampfersystem mit lüfterunterstützter Kühlung. GN 2/1 verstellbare Regalböden. Abtauung beim Öffnen der Tür. Isolierung 60 mm. Abnehmbare Dichtung. Griff entlang des Türprofils. Verstellbare Füße vorne, Rollen hinten. Energy class: D

## E ARMARIO REFRIGERADOR 600 LITROS EN ABS, GN 2/1, +2°/+10°C

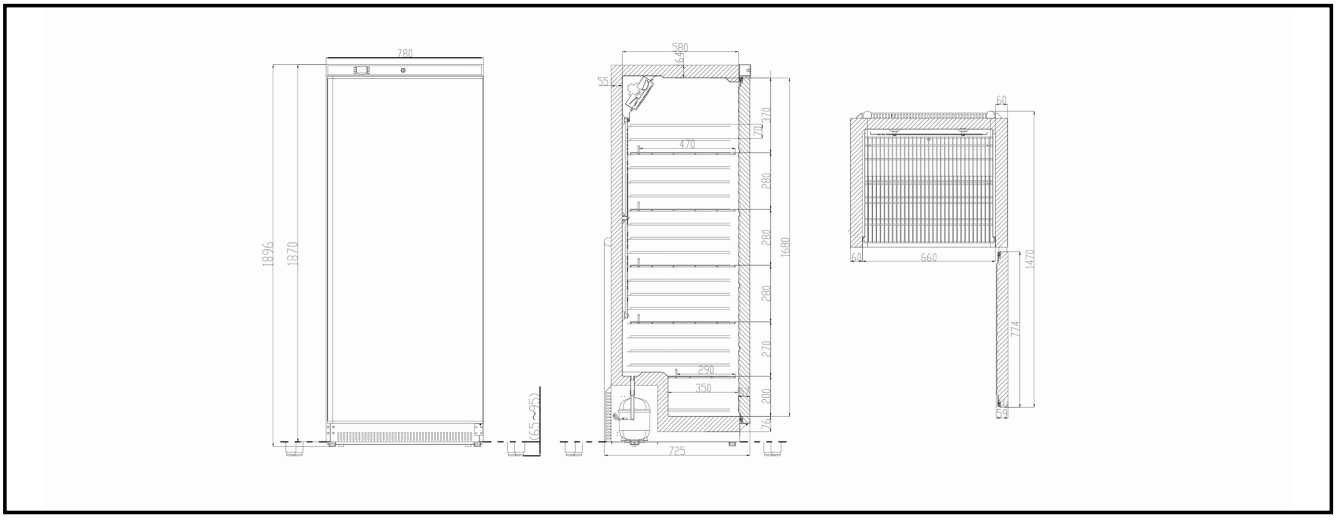
Armarios blanco, termostato digital y cerradura, interior en ABS. Sistema de evaporación Roll Bond con enfriamiento asistido por ventilador. Estantes ajustables GN 2/1. Ciclo del compresor de descongelación. Termostato digital. Aislamiento 60 mm. Junta desmontable. Manejar a lo largo de perfil de puerta. Patas regulables en la parte delantera, rodillos en la espalda, Energy class: D

## F ARMOIRE RÉFRIGÉRATEUR 600 LITRES EN ABS, GN 2/1, +2°/+10°C

Armoires de réfrigération en blanc, thermostat numérique et serrure, intérieur en ABS. Système évaporateur Roll-bond avec refroidissement assisté par ventilateur. Étagères réglables GN 2/1. Dégivrage du cycle du compresseur. Thermostat numérique. Isolation 60 mm. Joint amovible. Poignée le long du profil de la porte. Pieds réglables à l'avant, rouleaux à l'arrière, Energy class: D

**P** **ARMÁRIO REFRIGERADO 600 LITROS EM ABS, GN 2/1, +2°/+10°C**

Armários branco, termostato e fechadura digital, interior em ABS. Sistema de evaporador roll-bond. Prateleiras GN 2/1 ajustáveis. Descongelamento do ciclo do compressor. Termostato digital. Aislamiento 60 mm. Junta removível. Lidar com o perfil da porta. Pés ajustáveis na frente, rolos atrás, Energy class: D




# Produktdatenblatt

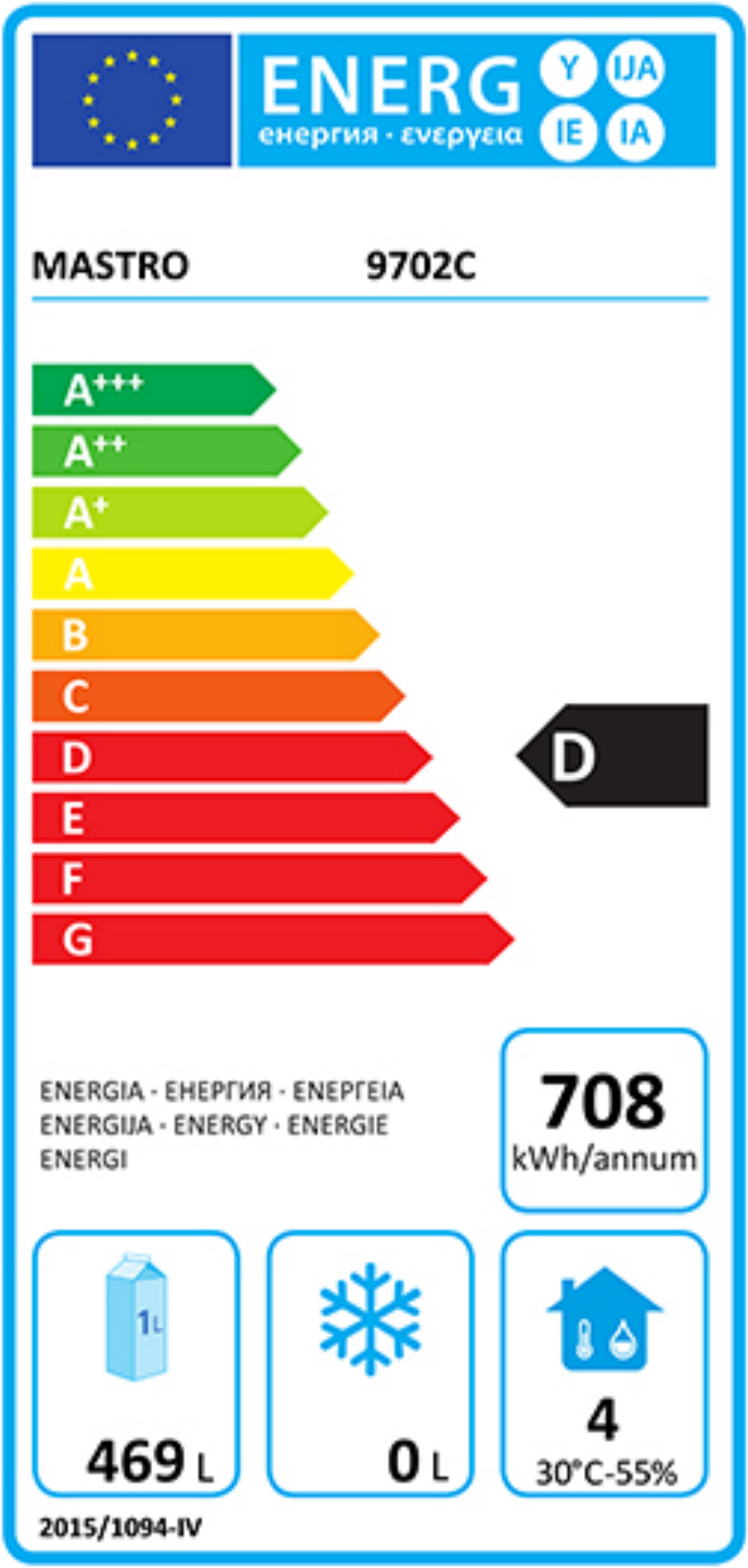
Delegierte Verordnung (EU) 2015/1094

| | |
|---|---|
| Name oder Warenzeichen des Lieferanten | **MASTRO** |
| Modellkennung | **9702C** |
| Art des Modells | **Vertikaler Kühlschrank** |
| Energieeffizienzklasse | **D** |
| Energieeffizienzindex | **51** |
| Energieverbrauch (E24h) | **1 940 Wh** |
| Jährlicher Energieverbrauch | **708 kWh/Jahr** |
| **Fach #1** | |
| Nettorauminhalt | **469 Liter** |
| Klimaklasse | **4 (30°C - 55 %)** |

**Virtus Group GmbH**
P +49 (0) 2381-97371-0
F +49 (0) 2381-97371-88
E info@virtusnet.de

Hüserstraße 53 D-59075 Hamm

HRB 4486 Amtsgericht Hamm/Westf.
USt. ID-Nr.: DE814055285
Eori: DE57881370000
WEEE-Reg.-Nr.: DE 99768220
VerpackG: DE1211413051725


ENERG
енергия · ενεργεια
Y
IJA
IE
IA
MASTRO
9702C
A+++
A++
A+
A
B
C
D
E
F
G
D
ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE
ENERGI
708
kWh/annum
1L
469 L
0 L
4
30°C-55%
2015/1094-IV

GB *Instruction manual*

FR *Manuel d'utilisation*

PT *Manual de instruções*

ES *Manual de instrucciones*

IT *Istruzioni d'uso*

DE *Bedienungsanleitung*

# ABS SERIES

P2M031STD - Ver.1.0

**Übersetzung der Originalbetriebsanleitung**

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produktes.
Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und lesen Sie die nachfolgende
Gebrauchsanweisung durch.

CE

## Inhaltsve rzeichnis


Sicherheitshinweise ....99
Bestimmungsgemäßer Gebrauch....100
Bedienelemente....101
Platzierung und Installation ....103
Stromanschluss ....104
Inbetriebnahme ....104
Bedienung ....105
Abtauen....107
Wechseln des Türanschlages....107
Reinigung, Pflege und Wartung ....113
Fehlerbehebung....114
Entsorgung ....115
Technische Daten ....115
Gewährleistung....116

# Sicherheitshinweise

1. Dieses Gerät ist für die kommerzielle Anwendung o. ä. konzipiert (z.B. durch Laien in Geschäften).
2. Verwenden Sie das Gerät NIEMALS im Freien
3. Führen Sie NIEMALS eigenhändig Wartungsarbeiten an diesem Gerät durch.
4. Verwenden Sie das Gerät NICHT, wenn es Beschädigungen aufweist.Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Kundendienst.
5. Verwenden Sie unter keinen Umständen weitere elektrische Geräte im Inneren dieses Gerätes (z.B. Heizgeräte, Speiseeisbereiter (es sei den diese sind vom Hersteller ausdrücklich erlaubt)
6. Achten sie darauf das Ventilationsöffnungen im Gehäuse (innen oder außenliegend) nicht verdeckt werden.
7. Versuchen Sie unter keinen Umständen mechanisch oder mit einem anderen Hilfsmittel den Abtauvorgang zu beschleunigen (es sei denn es wurde vom Hersteller ausdrücklich genehmigt).
8. Beschädigen Sie NIEMALS den Kältekreislauf des Gerätes.
9. Stellen Sie sich NICHT auf das Gerät, die Regale oder die Tür des Gerätes und halten Sie sich NICHT daran fest.
10. A chten Sie darauf, dass Plastikkomponenten oder die Türdichtungen NICHT mit Ölen oder Fetten in Kontakt kommen. Reinigen Sie diese umgehend, sollte dies der Fall sein.
11. .Legen Sie NIEMALS brennbare, explosive oder flüchtig werdende Gegenstände, Ätzmittel, Alkali oder andere Flüssigkeiten in das Gerät.
12. Lagern Sie in diesem Gerät unter keinen Umständen medizinische Substanze n.
13. Reinigen Sie das Gerät NIEMALS mit einem Hochdruckreiniger.
14. Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Entsorgen Sie die Kunststoffbeutel vorschriftsgemä ß.
15. Flaschen mit hochprozentigem Alkohol müssen dichtschließend sein und vertikal in den Gefrierschrank gestellt werden.
16. Tragen, lagern und betreiben Sie das Gerät immer in vertikaler Position. Fassen Sie das Gerät zum Tragen immer am Sockel.
17. Bevor Sie das Gerät reinigen, müssen Sie das Gerät grundsätzlich ausschalten und den Netzstecker ziehen.
18. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft ersetzt werden, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
19. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen,wie das Gerät zu benutzen ist.

# Sicherheitshinweise

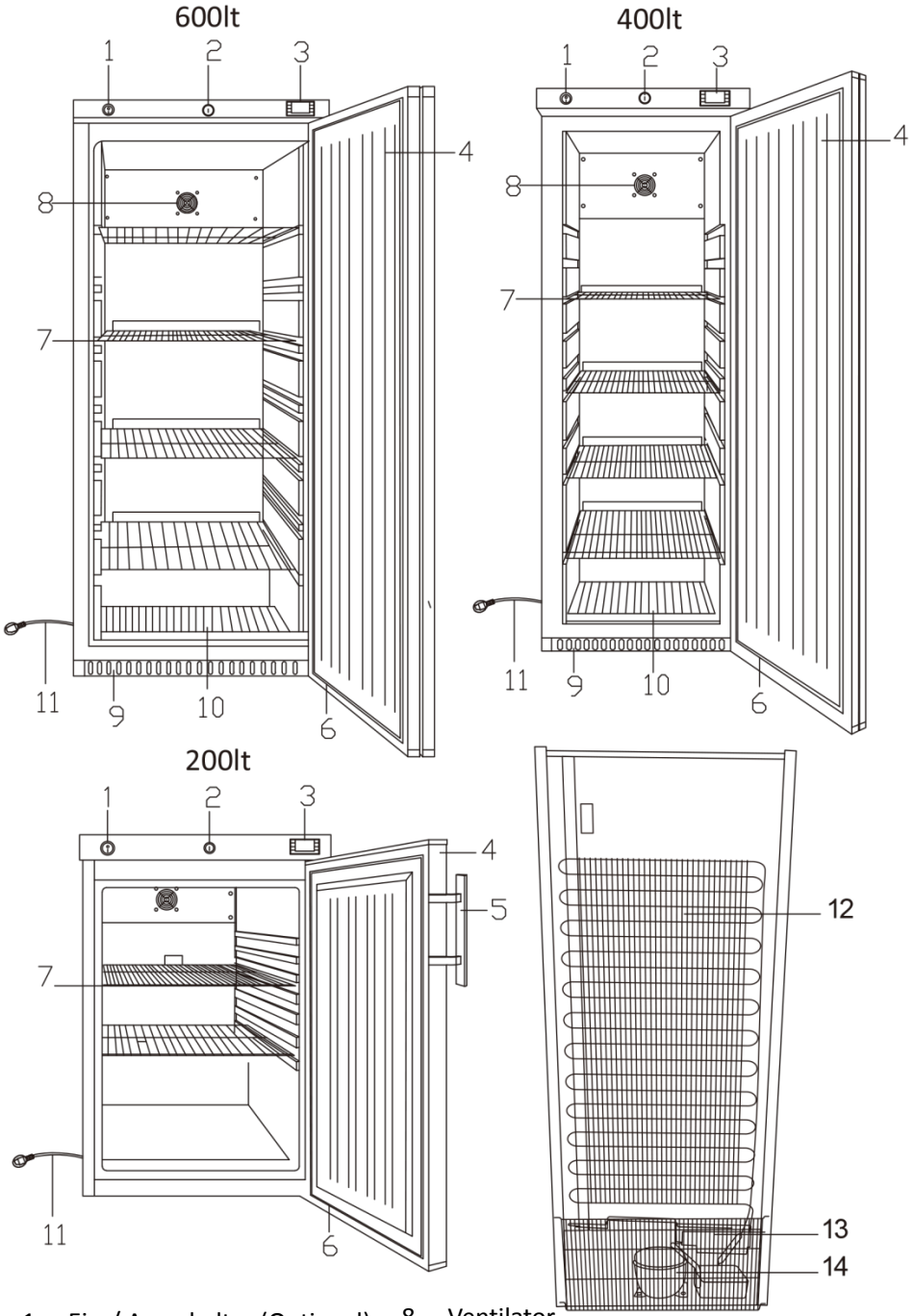
20. Kinder müssen beaufsichtigt werden und dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
21. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen konzipiert. Es darf nicht in der Nähe von einem Wasserstrahl aufgestellt werden und unter keinen Umständen mit einem Hochdruckreiniger gereinigt werden.
22. Um einen sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, muss dieses wie in dieser Anleitung beschrieben montiert und angeschlossen werden.
23. Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von einem Kundendienst oder einem qualifizierten Fachmann ausgeführt werde n.
24. Die maximale Belastungsgrenze einer Regalplatte beträgt 25 kg.
25. Der Zugang zum Kühlschrank/Gefrierschrank muss verschlossen gehalten und der Schlüssel von Kindern fern gehalten werde n.

# Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Kühlen und Lagern von Lebensmitteln und Getränken im Gewerbe konzipiert.

# Bedienelemente

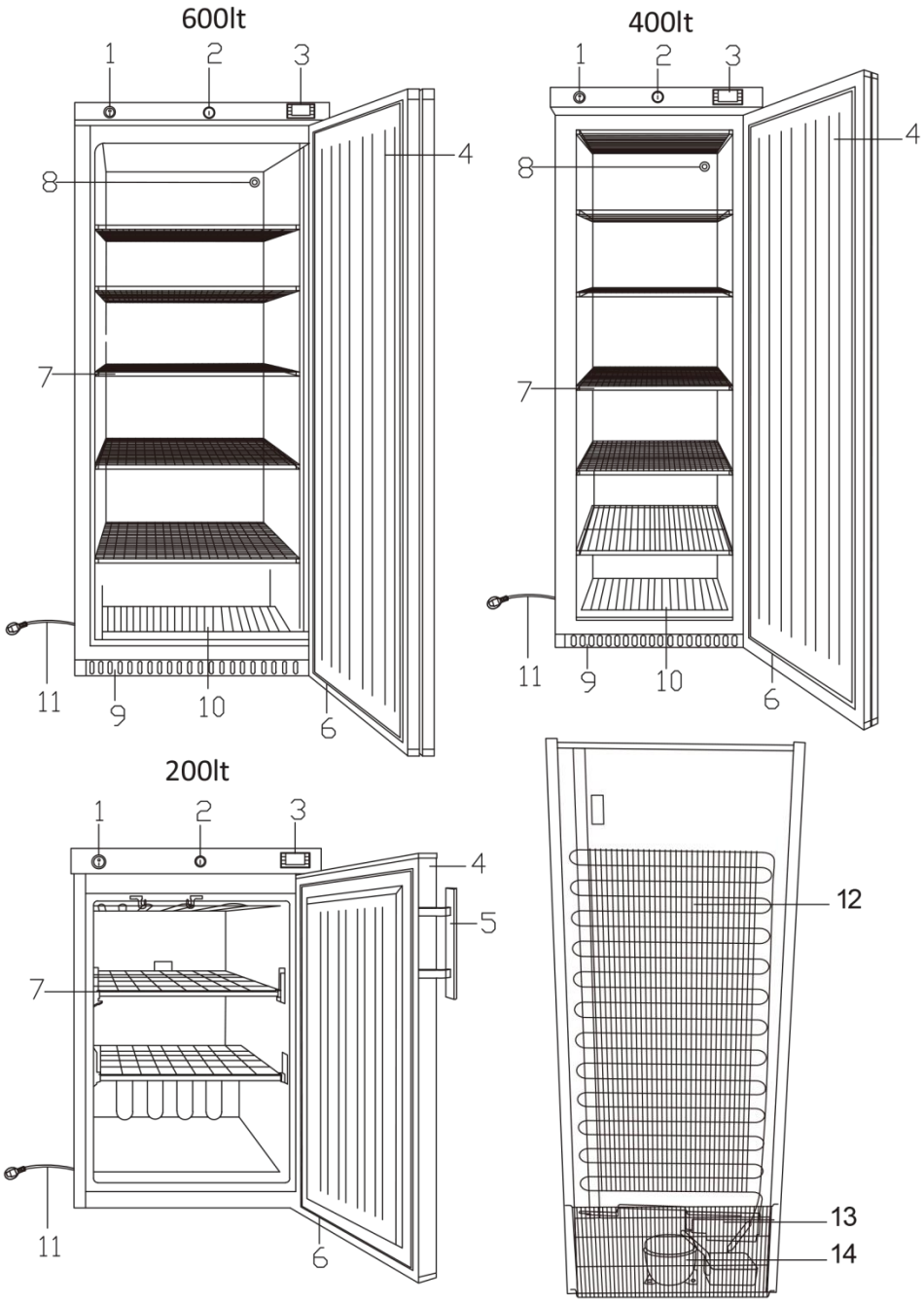
Kühlschrank




1. Ein-/ Ausschalter (Optional)
2. Schloss
3. Temperaturregeler
4. Tür
5. Türgriff
6. Türdichtung
7. Einschubregal
8. Ventilator
9. Untere Frontblende
10. Unteres Einschubrega
11. Stromstecker
12. Kondensator
13. Kondensatorlüfter
14. Kompressor

# Bedienelemente

Gefrierschrank




1.Ein-/ Ausschalter(Optional)
2.Schloss
3.Temperaturregeler
4.Tür
5.Türgriff
6.Türdichtung
7.Einschubregal
8.Druckventil
9.Untere Frontblende
10.Unteres Einschubrega
11.Stromstecker
12.Kondensator
13.Kondensatorlüfter
14.Kompressor

# Platzierung und Installation

Das Gerät sollte in einem trockenen und ausreichend belüfteten Raum aufgestellt werden. Um eine optimale Funktionstätigkeit zu gewährleisten, sollte das Gerät nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt oder nahe Wärme entwickelnder Geräte positioniert werden. Bitte beachten Sie, dass die ideale Umgebungstemperatur bei zwischen 16 °C und 35 °C liegt.

**Kühlschrank, Gefrierschrank:**In einem Umfeld mit hoher Luftfeuchtigkeit, kann zusätzliche Ausrüstung zur Verdunstung des Tauwassers in dem Becken nahe dem Kompressor erforderlich sein. Das Gerät kann freistehend an einer Wand platziert werden.

**Wichtig!**

Stellen Sie sicher, dass eine ausreichende Belüftung unterhalb, über und hinter dem Gerät gewährleistet ist. Die Gerätefüsse unten und die Ab standshalter hinten gewährleisten genügend Platz zur Luftzirkulation.

- Packen Sie das Gerät aus. Achten Sie darauf, dass Kunststoffschutzfolien und Schutzschichten vollständig von allen Oberflächen entfernt werden. Um Verletzungen zu vermeiden und Beschädigungen des Gerätes vor zubeugen, sollte d ieses von zwei Personen ausgepackt und m ontiert werden.
- Richten Sie das Gerät durch Justieren der Schraubfüße aus. Zur Vermeidung von Vibration und Geräuschentwicklung sollte das Gerät auf eben em, festem Untergrund oder auf einem speziellen Sockel aufgestellt werden.
- Stromzufuhr und Spannungsversorgung müssen mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich sein.
- Stecken Sie den Netzstecker ordnung sgemäß ein und aus. Der Netzstecker muss fe st in d ie Steckdose gesteckt werden. Beim A usstecken halten Sie mit einer Hand die Steckdose und ziehen den Stecker mit der anderen Hand heraus. Ziehen Sie den Stecker niem als am Kabel heraus.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker. Reinigen Sie das Ge rät und lassen Sie die Tür offen stehen, um Geruchsbildung zu vermeiden. Wichtig! Achten Sie zu Ihrer Sicherheit darauf, dass das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist! Das Kabel dieses Gerätes besitzt eine Er dungsleitung sowie einen Schukostecker. Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß geerdete und installierte Steckdose. Ziehen Sie einen qualifizierten Elektriker oder Kundendienst zu Rate, falls bei den Erdungsvorschriften Unklarheiten bestehen. Sollten Zw eifel zur ordnungsgemäßen Erdung des Gerätes bestehen, lassen Sie den Stromkreislauf von einem qualifizierten Elektriker prüfen.
- Sollte das Netzkabel nicht bis zur nächstgelegenen Steckdose reichen, verändern Sie entweder den Aufstellort oder lassen Sie von ei nem Elektriker eine Steckdose in der Nähe des Gerätes installieren.
- Warten Sie bei einem Stromausfall mindestens 3 Minuten bevor Sie das Gerät wieder einschalten, um eine Beschädigung desKo mpressors zu vermeiden.

**Hinweis:**S ollte das Gerät nicht in aufrechter Position gelagert oder transportiert worden sein, lassen Sie es vor der Inbetriebnahme ca. 12 Stunden aufrecht stehen.

**Hinweis:**R einigen Sie die Regale und das Innere des Gerätes vor der ersten Inbetriebnahme mit Seifenwasser.

# Stromanschluss

Das Gerät ist für den Anschluss an Wechselstrom konzipiert. Sowohl Spannung (V) als auch Frequenz (Hz) sind auf dem Typenschild im Geräteinneren angezeigt. Der Anschluss an das Stromnetz geschieht durch einen dreipoligen Stecker. Jegliche Anforderungen zur Erdung für die lokale Stromversorgung müssen eingehalten werden. Der Stecker und die Wandsteckdose müssen geerdet sein. Falls Sie dennoch Zweifel an der Richtigkeit der Erdung haben, kontaktieren Sie Ihren Anbieter oder autorisierten Elektriker.

**Warnung! Dieses Gerät muss geerdet werden.**

Das flexible Stromkabel dieses Gerätes ist dreiadrig und für 3-polige Steckdose ausgerichtet. Falls ein B.B. 1363 (13 Ampere) Stecker mit Sicherung benutzt wird, muss dieser mit einer 13 Ampere Sicherung ausgestattet sein oder einem ausgeformten rechtwinkligen Schukostecker. Beachten Sie das Metallplättchen mit Loch oberhalb der zwei Anschlussstifte – dieses lässt sich an französische und belgische Steckdosen anschließen, bei denen eine Erdkontaktfeder herausragt. Andere europäische Länder benutzen eine Steckdose mit einem Schutzkontakt, der aus der Seite hervortritt und auf die Kontaktflächen des Steckers trifft. Dies garantiert, dass der Schukostecker in den meisten Ländern auf dem europäischen Festland benutzt werden kann.

**Wichtig:**

Die Kabel in dem Hauptversorgungsnetz sind nach folgendem Code gefärbt:

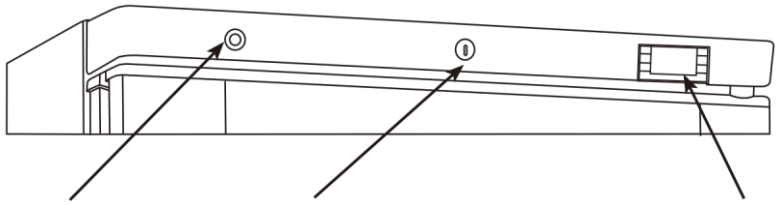
Grün-gelb: Erde / Schutzleiter

Blau: Nulleiter

Braun: Phase

Die Farben der Kabel im Netzkabel dieses Gerätes stimmen möglicherweise nicht mit der Farbmarkierung der Pole des Netzsteckers überein. Das grün-gelbe Kabel muss an den Pol im Stecker angeschlossen werden, der mit in den mit ‘E’ oder mit dem ‘Erde’ Symbol markiert ist oder an den, der grün-gelb gefärbt ist. Das blaue Kabel muss mit dem Pol mit dem Buchstaben ’N’, oder mit dem schwarz gefärbten Pol verbunden werden. Das braune Kabel muss mit dem rot markierten Pol oder dem mit dem “L“ beschrifteten Pol verbunden werden.

# Inbetriebnahme



Ein-/ Ausschalter (Optional) Schloss Thermostatanzeige

Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.

Die Anzeige zeigt die aktuelle Innenraumtemperatur des Gerätes an.

**Wartung:** Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt worden ist, bevor elektrische Teile gewartet werden.

# Bedienung

**Aufbewahrung von Lebensmitteln**

Halten Sie die folgenden Hinweise ein, um ein bestmögliches Ergebnis zu erzielen:

- Füllen Sie das Gerät erst dann mit Lebensmitteln, wenn es die gewünschte Betriebstemperatur erreicht hat.
- Stellen Sie niemals unverschlossene heiße Speisen oder Flüssigkeiten in das Gerät.
- Lebensmittel sollten immer gut verpackt oder abgedeckt sein.
- Die Ventilatoren im Inneren des Gerätes dürfen nicht blockiert sein.
- Vermeiden Sie Türöffnungen über längere Zeiträume.
- Lagern Sie Lebensmittel im Gerät in entsprechenden Behältern. Lebensmittel sollten nicht unverpackt im Gerät gelagert werden.

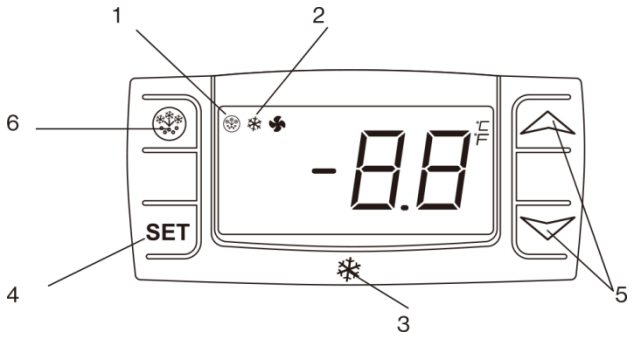
**Das Gerät einschalten**

- Schließen Sie die Tür des Gerätes.
- Der Netzschalter muss sich in der Position [O] befinden. Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Schalten Sie den Netzschalter auf die Position [I]. Die gegenwärtige Temperatur im Geräteinneren wird angezeigt.
- Das ❄ auf dem Bedienfeld blinkt, um die Verzögerung des Kompressorstarts anzuzeigen.

**Temperatureinstellung und Bedienpanel (Dixell)**

Das Bedienpanel des Thermostats:

1. Abtau-Anzeige
2. Kompressor-Betriebsanzeige
3. Digitales Thermostat
4. Programmiertaste (nur für Wartungstechniker)
5. Temperaturtasten
6. Manuelles Abtauen




**Eingestellte Temperatur ablesen**

- Drücken Sie einmal kurz die SET-Taste. Der Sollwert wird angezeigt.
- Drücken Sie die SET-Taste erneut und lassen Sie sie sofort los oder warten Sie für 15 Sekunden damit die normale Betriebsan zeige wieder erscheint.

**Eingestellte Temperatur verändern**

- Halten Sie die SET-Taste für mehr als zwei Sekunden gedrückt, um einen neuen Wert einzustellen.
- Der Temperaturwert wird angezeigt und das „°C“ beginnt zu blinken.
- Um den eingestellten Wert zu ändern, drücken Sie die „ ∧ ” (erhöhen) oder “ ∨ ” (verringern) Tasten innerhalb von 15 Sekunden.
- Um den neuen Temperaturwert zu speichern, drücken Sie entweder die SET-Taste erneut oder warten Sie 15 Sekunden.

**Automatisches Abtauen**

- Das Gerät führt automatische Abtauvorgänge durch.

**Hinweis: Die Abtau-Zeitschaltung beginnt mit der ersten Inbetriebnahme des Gerätes.**

# Bedienung

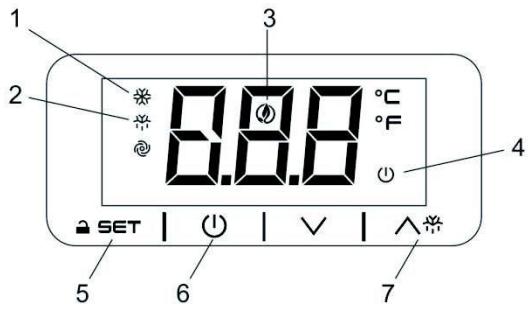
**Manuelles Abtauen:**

- Drücken und halten Sie die Abtau-Taste 5 Sekunden lang.
- Der Abtauvorgang beginnt umgehend und die Abtauungs-LED leuchtet auf.

**Temperatureinstellung und Bedienpanel (EVCO)**

Das Bedienpanel des Thermostats:

1. Kompressorfunktionsindikator
2. Abtauindikator
3. Energiesparindikator
4. Stand By Indikator
5. SET Taste
6. Ein -/ Aus Taste (gedrückt halten)
7. Abtautaste (gedrückt halten)




**Gesperrte Tasten freigeben („LOC“ Hinweis)**

- Um die Tastatur freizugeben drücken Sie eine beliebige Taste für mindestens 2 Sekunden. Sobald die Tastatur freigegeben ist erscheint der Hinweis „UnL“

**Hinweis:** Die Tastatur sperrt sich automatisch nach 30 Sekunden Inaktivität. Bevor Sie eine der folgenden Einstellungen vornehmen müssen Sie die Tastatur entsperren

Eingestellte Temperatur ablesen/ verändern

- Drücken Sie einmal kurz die SET-Taste.
- Der Temperaturwert wird angezeigt und das „ ❄ “ beginnt zu blinken.
- Um den eingestellten Wert zu ändern, drücken Sie die „ ∧ ” (erhöhen) oder “∨” (verringern) Tasten innerhalb von 20 Sekunden.
- Um den neuen Temperaturwert zu speichern, drücken Sie entweder die SET-Taste erneut oder warten Sie 20 Sekunden

**Automatisches Abtauen**

- Das Gerät führt automatische Abtauvorgänge durch.

**Hinweis: Die Abtau-Zeitschaltung beginnt mit der ersten Inbetriebnahme des Gerätes.**

**Manuelles Abtauen:**

- Drücken und halten Sie die Abtau-Taste „ ∧❄ “ 3 Sekunden lang.
- Der Abtauvorgang beginnt umgehend und die Abtauungs-LED leuchtet auf.

**Hinweis: Beim manuellen Abtauen wird die Abtau-Zeitschaltung automatisch zurückgesetzt.**

**Das Gerät in den Stand By Modus schalten:**

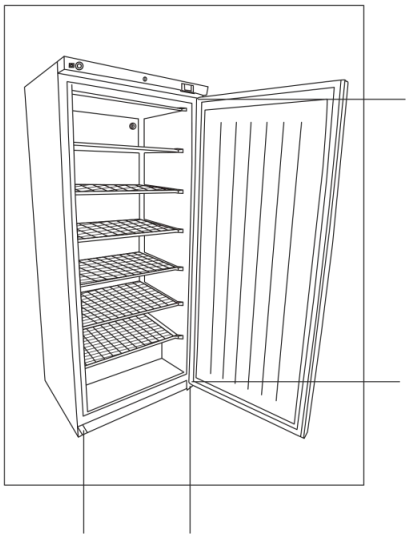
- Halten Sie die Stand By Taste „ ⏻ “ 4 Sekunden lang gedrückt.
- Während des Gedrückthaltens blinkt die Stand By LED um einen Statuswechsel anzuzeigen

# Abtauen

**Refrigerator:** Automatisches Abtauen mit automatischer Tauwasserverdunstung
**Gefrierschrank:**Manuelles Abtauen durch Ausschalten und Ziehen des Netzsteckers. Den Gefrierschrankvorher leeren und warten bis das Eis im Inneren geschmolzen ist. Das Tauwasser ist aufzufangen.

# Wechseln des Türanschlages

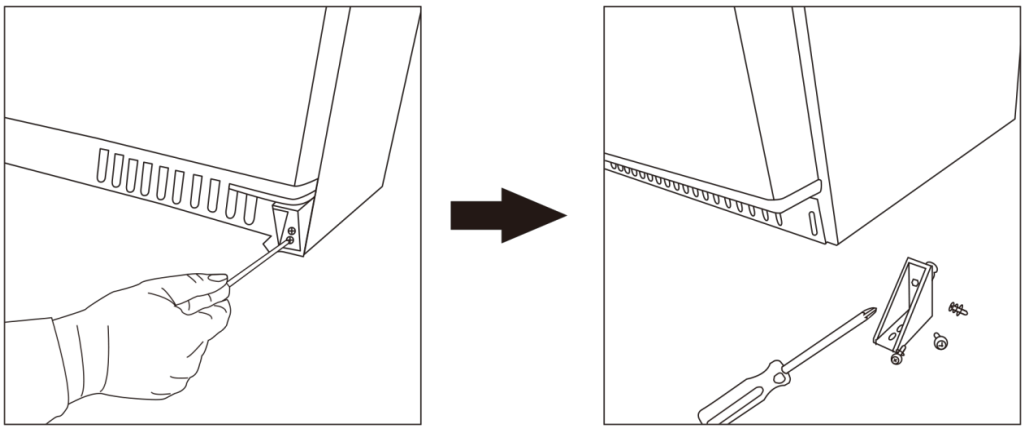
**Die Tür kann sowohl rechts- als auch linksöffnend installiert werden.**
Bitte gehen Sie beim Wechseln des Türanschlages wie folgt vor:
1. Das Gerät am Netzschalter ausschalten und von der Stromversorgung trennen.



Scharnier 3 (obere Türkante)

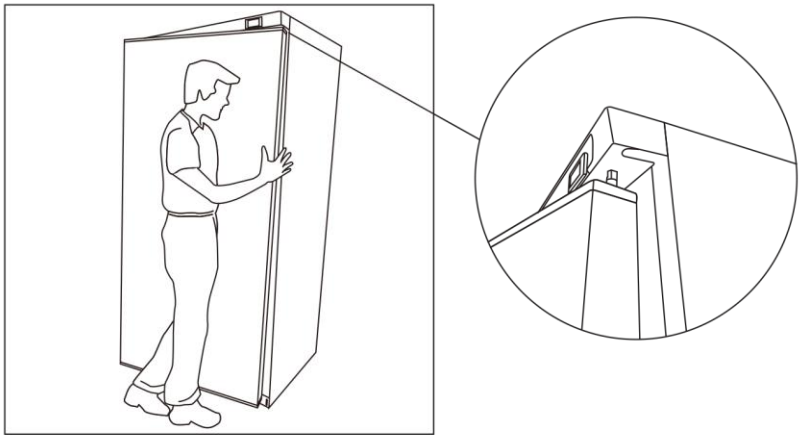
Scharnier 4

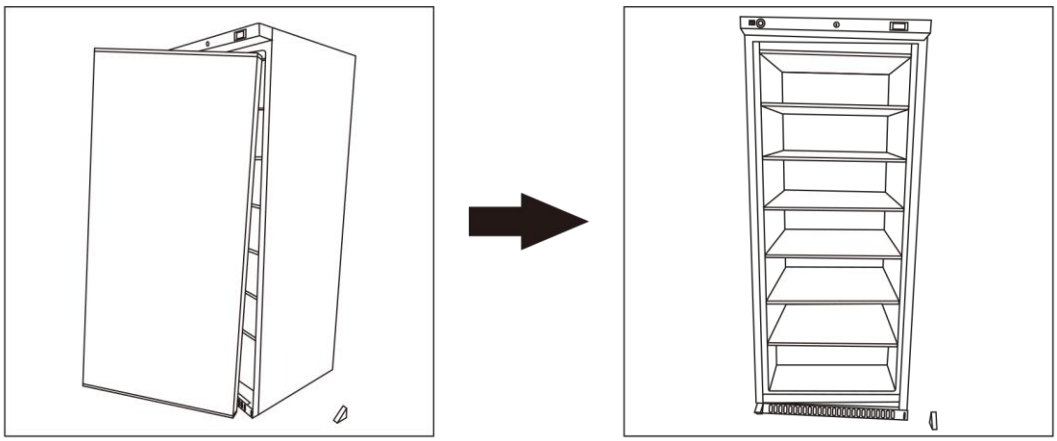
Scharnier 1* Scharnier 2
(siehe Anmerkung)
*Anmerkung: Verfügt uber eine kleine Rolle, die das Schließen der Tür erleichtert und die als Stütze der Tür fungiert.
2. Scharnier 2 entfernen



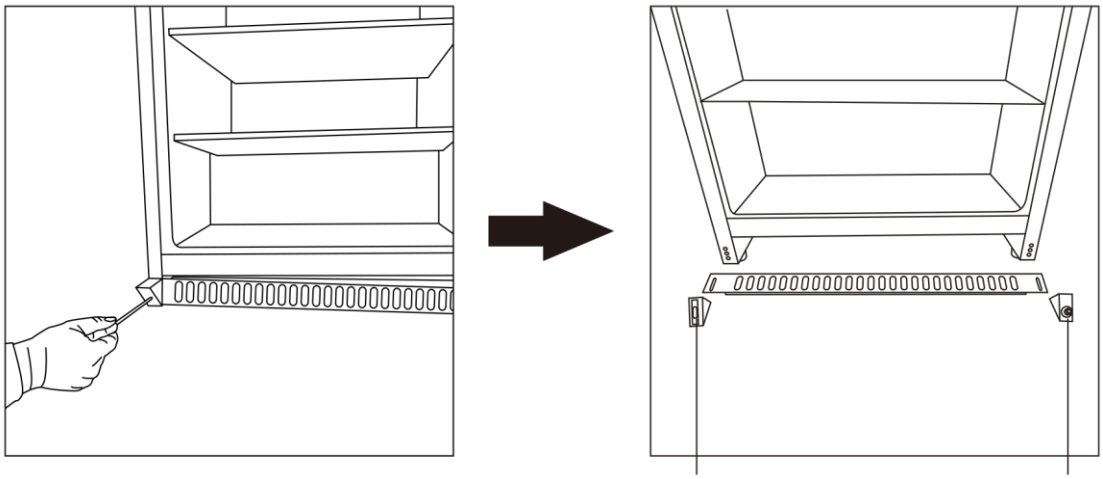
# Wechseln des Türanschlages

3. Die Tür herausnehmen





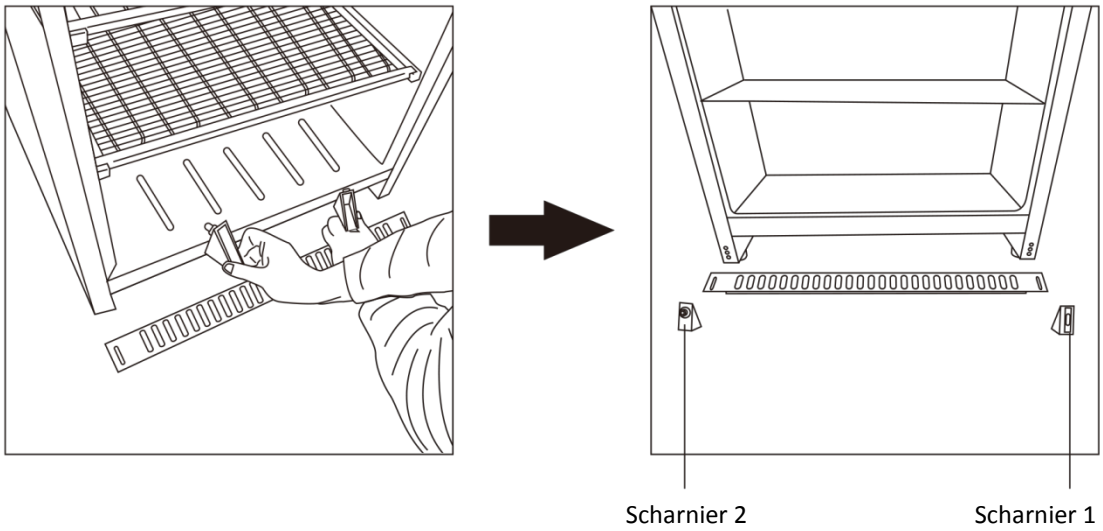
4. Scharnier 1 entfernen



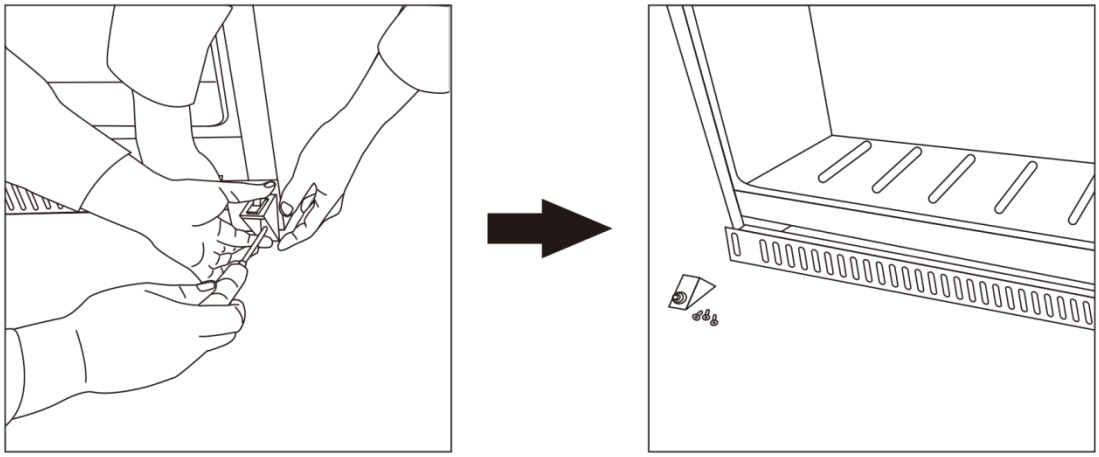
Scharnier 1 Scharnier 2

# Wechseln des Türanschlages

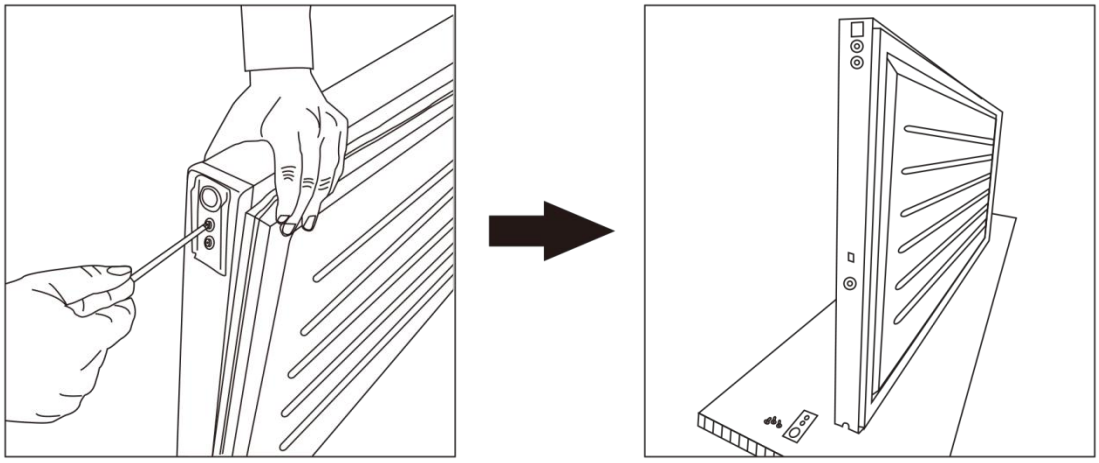
5. Die Position der Scharniere 1 und 2 vertauchen




6. Scharnier 1 befestigen

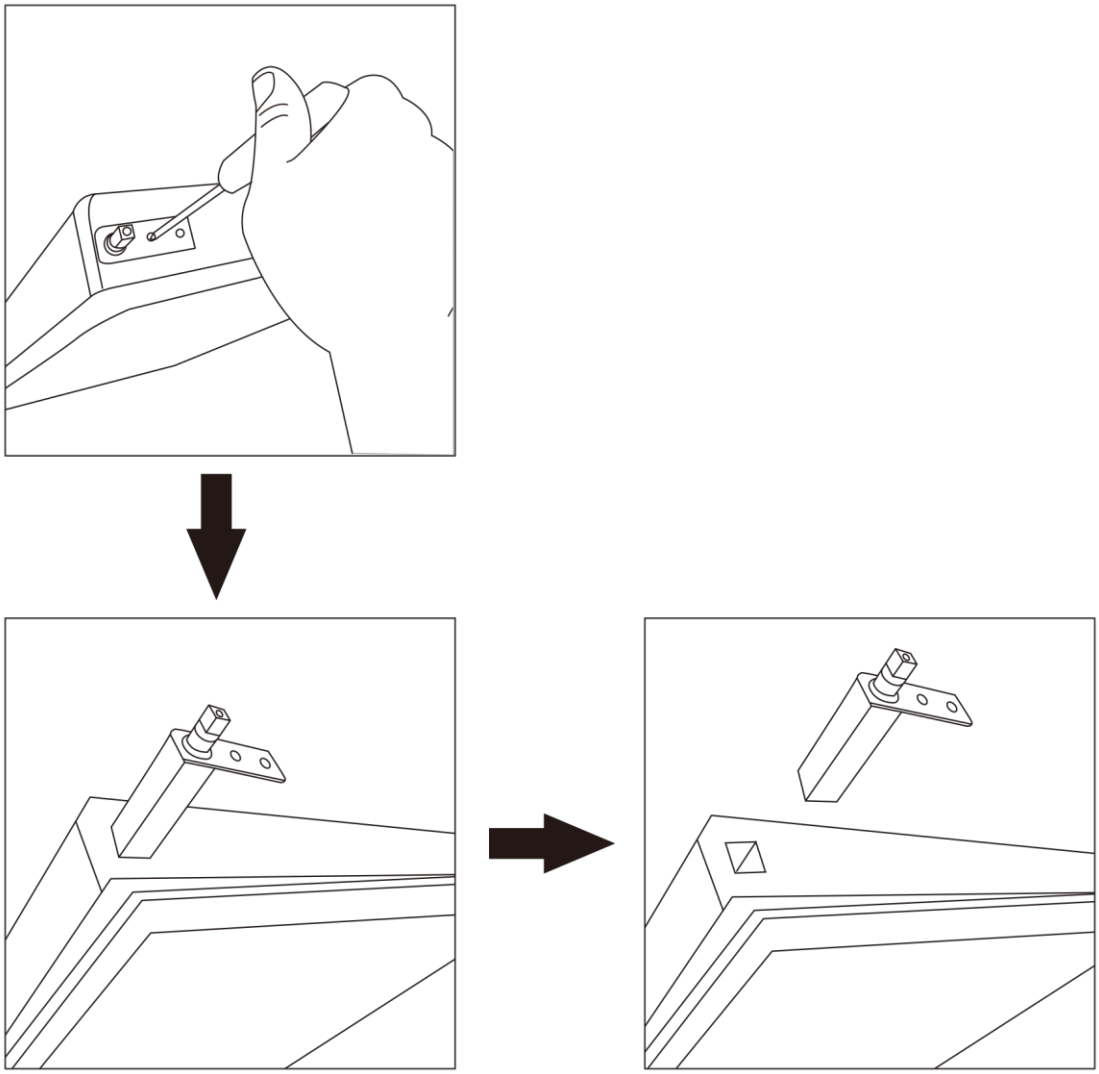


7. Scharnier 4 (untere Türkante) entfernen

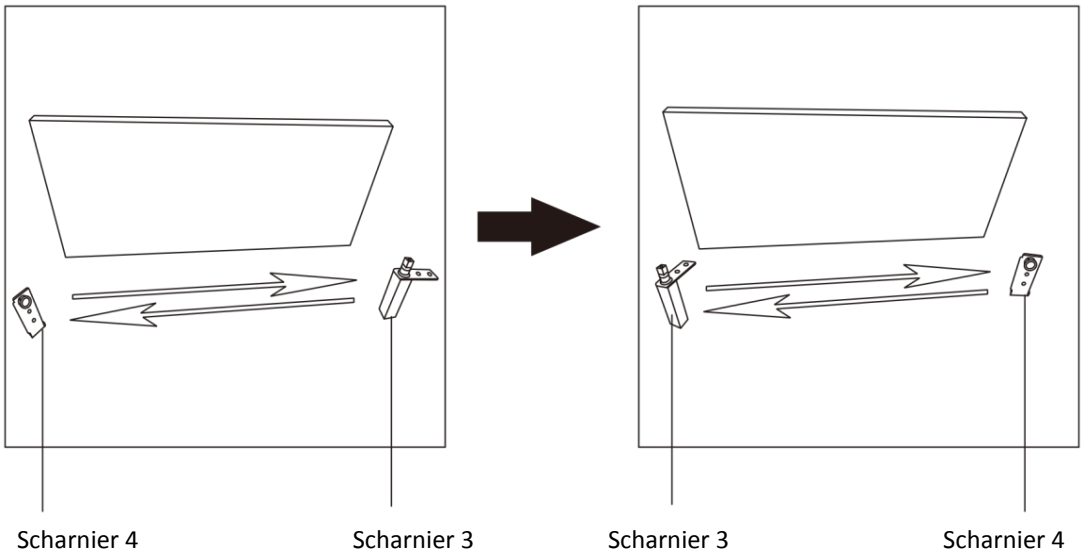


# Wechseln des Türanschlages

8. Scharnier 3 (obere Türkante) entfernen

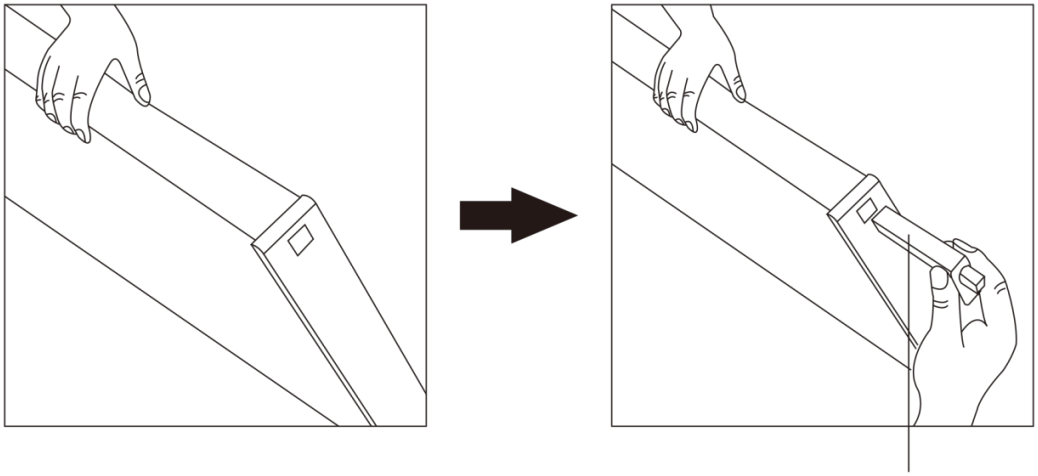


9. Die Posit ion der Scharniere 3 und 4 vertauschen

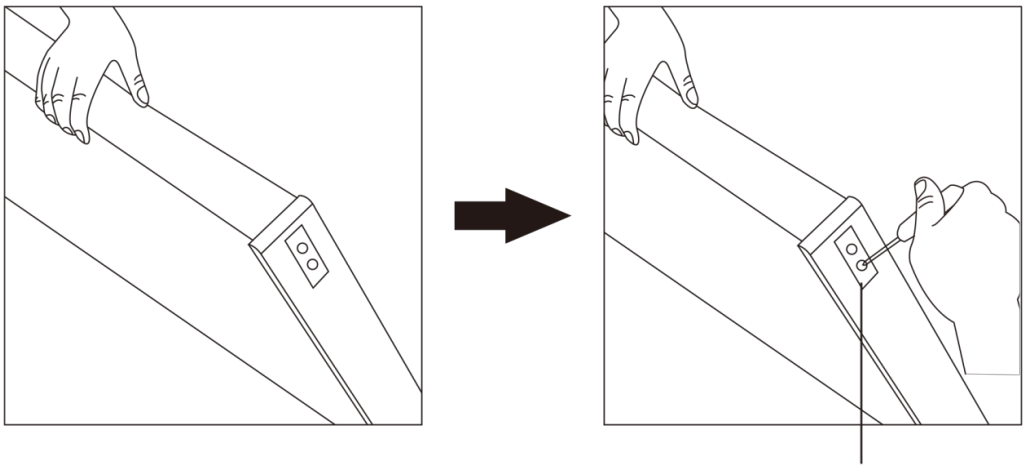


# Wechseln des Türanschlages

10. Scharniere 3 und 4 an der Tür befestigen

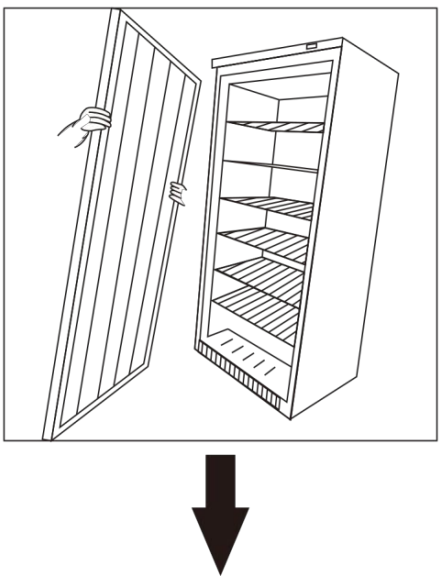


Scharnier 3

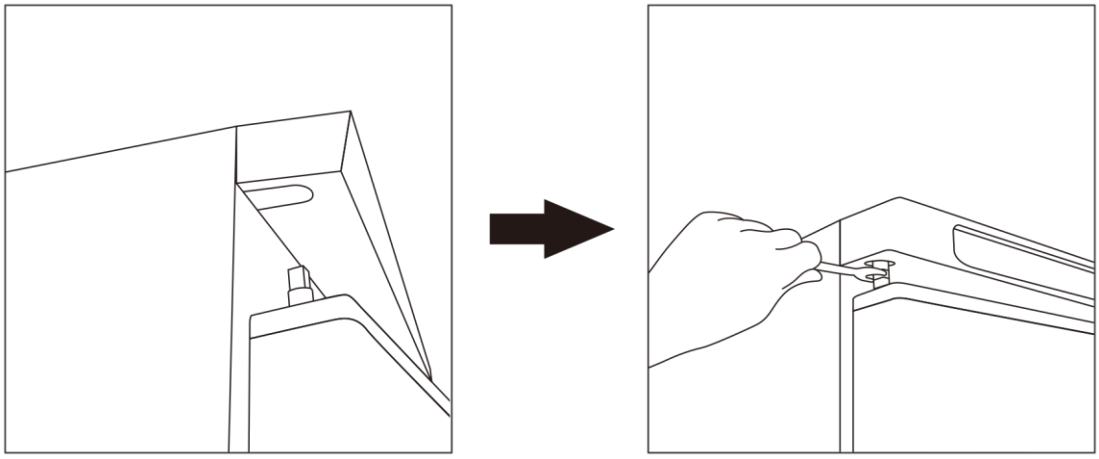


Scharnier 4

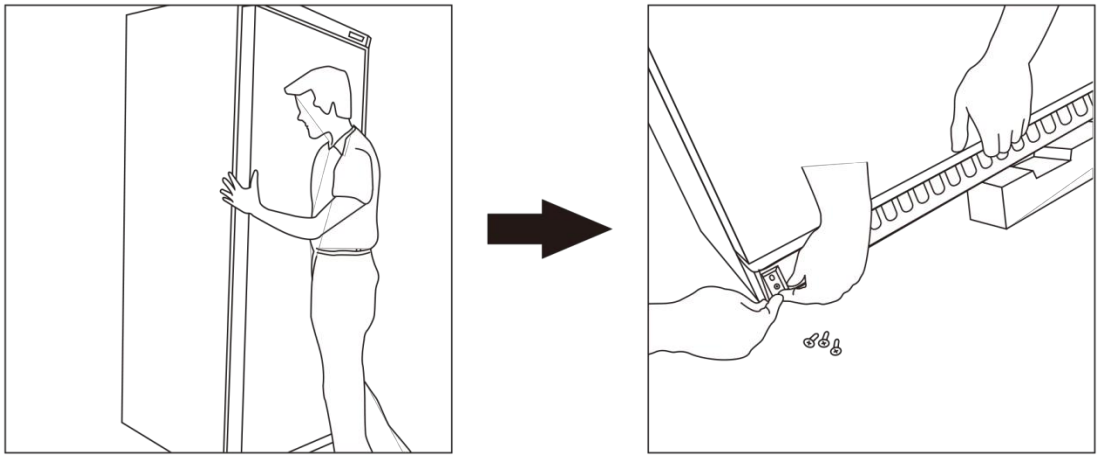
11. Die Tür umdrehen und am oberen Scharnier einhängen



# Wechseln des Türanschlages



12. Scharnier 2 befestigen



# Reinigung, Pflege und Wartung

Vor der Reinigung muss das Gerät vollständig vom Stromnetz getrennt werden!
Der Kühlschrank sollte mit einer milden Seifenlösung gesäubert werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Kratzer verursachen können. Die Plastikteile halten kochendem Wasser nicht stand (Höchsttemperatur +85 °C). Bei der routinemäßigen Reinigung säubern Sie bitte auch die Gummidichtung an der Tür um sicherzustellen, dass jegliche klebrige Substanzen entfernt worden sind, die ansonsten die Dichtung beschädigen könnten. Der Luftauslass der Kondensatorbelüftung über dem Kompressor muss frei von Blättern, Papier und ähnlichem sein, um einen störungsfreien Betriebseinsatz zu gewährleisten. Der Kondensator auf der Rückseite des Kühlschrankes muss regelmäßig gesäubert werden - idealerweise mit Staubsauger und Bürste.

**Routinemäßige Wartung**

**Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.**

- Reinigen Sie das Gehäuse und das Innere des Gerätes so oft wie möglich.
- Wischen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass Schalter, Bedienfeld, Kabel und Netzstecker nicht nass werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese könnten schädliche Rückstände hinterlassen. Verwenden Sie ausschließlich mildes Seifenwasser.
- Reinigen Sie die Türdichtung nur mit Wasser.
- Achten Sie darauf, dass Reinigungswasser niemals in elektrische Gerätekomponenten dringt.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Hochdruckreiniger.
- Wischen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem weichen Lappen trocken.
- Reinigen Sie die Geräterückseite vorsichtig.
- Reparaturen müssen von einem Kundendienst oder einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, stellen Sie den Netzschalter in die Position AUS und ziehen Sie den Netzstecker. Leeren Sie alle Kühlfächer und reinigen Sie das Gerät gründlich. Lassen Sie die Tür auf um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden.

# Fehlerbehebung

| Störung | Mögliche Ursache | Fehlerbehebung |
|---|---|---|
| Der Gerät funktioniert nicht. | Das Gerät ist nicht eingeschaltet. | Check the unit is plugged in correctly and switched on |
| | Stecker oder Kabel sind beschädigt. | Kontaktieren Sie einen unserer Mitarbeiter oder einen qualifizierten Techniker |
| | Sicherung im Stecker beschädigt | Kontaktieren Sie einen unserer Mitarbeiter oder einen qualifizierten Techniker |
| | Energieversorgung | Überprüfen Sie die Energieversorgung |
| Der Kühlschrank lässt sich einschalten, doch die Temperatur ist zu niedrig/hoch. | Zu viel Eis im Verdampfer | Tauen Sie den Kühlschrank ab. |
| | Der Kondensator wird durch Staub blockiert. | Säubern Sie den Kondensator. |
| | Die Tür ist nicht richtig geschlossen. | Vergewissern Sie sich, dass die Tür geschlossen und dass die Dichtung nicht beschädigt ist. |
| | Das Gerät befindet sich nahe einem Wärme erzeugenden Gerät oder die Luftzufuhr zum Kondensator ist unterbrochen. | Finden Sie einen geeigneteren Aufstellungsort für den Kühlschrank. |
| | Die Umgebungstemperatur ist zu hoch. | Erhöhen Sie die Belüftung oder stellen Sie den Kühlschrank an einem kühleren Ort auf. |
| | Ungeeignete Nahrungsmittel werden im Gerät gelagert. Entfernen Sie überschüssige, heiße Lebensmittel oder Blockierungen zum Lüfter | Entfernen Sie überschüssige, heiße Lebensmittel oder Blockierungen zum Lüfter. |
| | Der Kühlschrank ist überladen. | Reduzieren Sie die gelagerten Nahrungsmittel im Gerät. |
| Das Gerät verliert Wasser. | Das Gerät ist nicht ebenerdig aufgestellt. | Passen Sie die Schraubfüße des Kühlschranks so an, dass das Gerät waagerecht steht. |
| | Der Abfluss ist blockiert. | Reinigen Sie die Abflussöffnung |
| | Der Wasserfluss zum Abfluss ist blockiert | Reinigen Sie den Geräteboden (wenn zutreffend) |
| | Der Wasserbehälter ist defekt. | Kontaktieren Sie einen unserer Mitarbeiter oder einen qualifizierten Techniker |
| | Der Wasserbehälter ist voll. | Leeren Sie den Wasserbehälter |
| Der Kühlschrank ist ungewöhnlich laut. | Muttern/ Schrauben lose. | Überprüfen Sie alle Muttern und Schrauben und ziehen Sie diese fest. |
| | Das Gerät ist nicht ebenerdig aufgestellt | Prüfen Sie den Standort und ändern Sie diesen, wenn notwendig |

# Entsorgung

Wenn das Gerät nicht mehr gebraucht wird, entsorgen Sie es bitte umweltgerecht. Möglicherweise müssen besondere Auflagen beachtet werden. Bitte informieren Sie sich über den korrekten Entsorgungsweg des Kühlgerätes bei.

- Ihrem Anbieter
- Den Behörden (Ihre Gemeindeverwaltung, das Umweltministerium, etc.)

**Entsorgung**

Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll! Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag bei der Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den -falls vorhanden- eingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

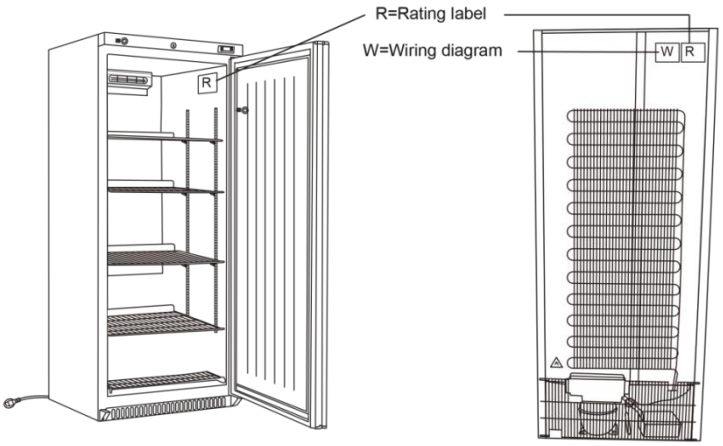
Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

20
PAP

# Technische Daten

| Modell | **Kühlschrank** | | | **Gefrierschrank** | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 200lt | 400lt | 600lt | 200lt | 400lt | 600lt |
| Klimaklasse | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| Kühlmittel | Die genauen technischen Daten Ihres Geräts finden Sie auf dem im Typenschild. Dieses finden Sie auf der Rückseite Ihres Geräts sowie Inneren des Geräts.<br>Der Schaltplan ist ebenfalls auf Rückseite und sowie Inneren des Geräts angebracht. | | | | | |
| Kühlmittelmenge | | | | | | |
| Temperaturbereich(°C) | | | | | | |
| Nennleistung | | | | | | |
| Nennfrequenz | | | | | | |
| Nennspannung | | | | | | |
| Innere Kapazität | | | | | | |
| Nettogewicht | | | | | | |
| Bruttogewicht | | | | | | |
| Außenabmessung (mm) | | | | | | |
| Schäumungsmittel | CP | | | CP | | |

Technische Details sowie den Schaltplan Ihres Geräts finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Produkts.



# Technische Daten

VORSICHT: FEUER- UND EXPLOSIONSGEFAHR MIT BRENNBAREM KÜHLMITTEL R600a/R290.

# Gewährleistung

Für dieses Produkt gilt die gesetzliche Gewährleistung.
Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation, sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung. Falls produktspezifische Hinweise beiliegen, empfehlen wir dringend diese zu lesen und zu beachten.A statutory warranty applies for this product.

**Hinweise:**

1. Sollte Ihr Produkt nicht mehr richtig funktionieren, prüfen Sie bitte zunächst, ob andere Gründe, wie z. B. eine unterbrochene Stromversorgung (insofern es sich um ein elektronisches Gerät handelt) oder generell eine falsche Handhabung, die Ursache sein könnten.
2. Beachten Sie bitte, dass Sie Ihrem defekten Produkt nach Möglichkeit folgende Unterlagen bzw. Informationen beifügen oder diese bereithalten:

- Kaufquittung
- Gerätebezeichnung / Typ / Marke
- Beschreibung des aufgetretenen Mangels mit möglichst genauer Fehlerangabe

Bei Gewährleistungsansprüchen oder Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Einkaufsstätte.
GWL 8/14 DE